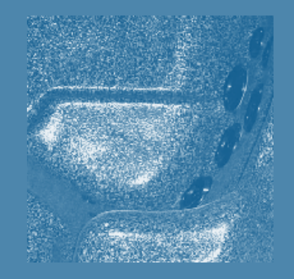
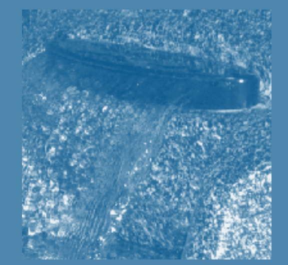
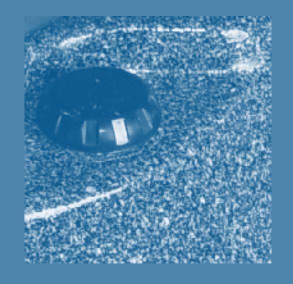












Manuel de Sécurité

L'Amérique du Nord



conçu pour les climats les plus extrêmes au monde...
(peu importe votre lie de résidence)

Félicitations!

Votre choix d'un Arctic Spa démontre que vous recherchez l'excellence. Chez Arctic Spas® nous pensons que la fabrication d'un produit de qualité supérieure commence par sa fondation, que ce soit lors de sa conception ou dans sa philosophie de construction. Fabriqués au Canada, nos spas peuvent affronter les conditions climatiques les plus rigoureuses et vous assurent fiabilité, où que vous soyez. Avant de brancher votre spa, nous vous recommandons de lire ce manuel attentivement. Une installation selon les directives et une utilisation adéquate assurera l'efficacité, la sécurité et la durée de vie de votre spa. Pour que vous profitiez pleinement de votre expérience, dès le premier instant, ce manuel vous indique comment brancher, mettre en marche et entretenir votre spa en toute sécurité.

Si vous souhaitez avoir des informations supplémentaires, veuillez contacter votre détaillant Arctic Spas® ou visitez notre site Web à www.arcticspas.com.

IMPORTANT!

La plupart des villes et comtés (départements ou arrondissements) exigent un permis de construction pour l'installation de circuits électriques ou l'aménagement extérieur d'une terrasse ou d'un gazebo. De plus, certaines municipalités ont adopté des normes de protection, comme le clôturage et les barrières à fermeture automatique, pour empêcher que des enfants de moins de cinq ans accèdent sans supervision à une piscine ou à un spa. Votre Arctic Spa est équipé d'un couvercle avec verrouillage, en conformité avec la norme en matière de couvercle de sécurité ASTM F1346-91 (Standard for Safety Covers for Swimming Pools, Spas and Hot Tubs). Cet équipement vous exempte généralement de l'installation d'une barrière de sécurité. Selon la procédure habituelle, le service des bâtiments et de l'entretien de votre localité vous renseignera sur les normes applicables au moment où vous obtiendrez votre permis d'installation pour les circuits électriques de votre spa. Votre détaillant Arctic Spas® peut aussi vous fournir les informations concernant les permis qui sont exigés dans votre localité.

Sommaire



Veuillez Lire et Suivre Toutes les Instructions
Avant d'autoriser l'utilisation de votre spa à quiconque, il est important d'informer ces personnes des **DANGERS**, **MISES EN GARDE**, et **AVERTISSEMENTS** qui sont détaillés dans ce manuel.

ATTENTION!	DANGER!	WARNING!
Indique une situation dans laquelle l'équipement et le matériel peuvent être endommagés.	Indique un risque de blessure.	Indique une information d'une importance majeure.

Mesures de Sécurité Importantes:

VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT

Lors de l'installation et de l'utilisation de l'équipement électrique, certaines mesures de sécurité essentielles doivent être respectées, à savoir:

1) **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser le spa si le fil électrique a été endommagé.
2) **AVERTISSEMENT:** Risque de blessure/noyade. Aucun enfant ne doit avoir accès au spa sans la surveillance constante d'un adulte.
3) **AVERTISSEMENT:** Risque de choc électrique. Un bornier de mise à la terre a été placé dans le panneau de contrôle du spa pour connecter un conducteur en cuivre massif (minimum de No. 8 AWG solide États-Unis, No. 6 AWG échoué) à tout équipement métallique, structure de métal de l'équipement électrique, tuyau de métal ou conduit dans un rayon de 5 pieds (1,5 m) du spa.
4) **DANGER:** Risque de noyade. Des précautions supplémentaires doivent être prises pour empêcher qu'un enfant accède au spa sans autorisation. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas utiliser le spa sans la supervision constante d'un adulte.
5) **DANGER:** Risque de blessure. Les grilles de succion dans le spa sont spécialement calibrées pour un débit d'eau donné par les pompes. Si vous remplacez ces grilles ou une pompe, assurez-vous que les débits d'eau sont compatibles. Ne jamais faire fonctionner le spa si une grille de succion manque ou si elle est brisée. Pour choisir l'adaptateur de remplacement approprié pour les succions, veillez consulter votre détaillant.
6) **DANGER:** Risque de choc électrique. Placez le spa à plus de 5 pieds (1,5 m) de toute surface métal lique. Un spa peut être installé à moins de 5 pieds (1,5 m) d'une surface métallique si chaque surface a été préalablement connectée, de manière permanente et sécuritaire, à un conducteur en cuivre massif (minimum de No. 8 AWG solide États-Unis, No. 6 AWG échoué) raccordé au bornier de mise à la terre qui est situé dans le panneau de contrôle du spa.
7) **DANGER:** Risque de Choc Électrique. Tout contrôles ou appareils accessibles du spa ne doivent pas excéder 12vdc. Ne pas permettre aux appareils qui demandent un courant plus élevé que 12vdc d'être à proximité de 5 pieds (1.5 m) du spa.
8) **ALIMENTATION ÉLECTRIQUE:** L'alimentation électrique pour ce produit doit inclure un disjoncteur de circuit approprié pour raccorder tous les fils d'alimentation non mis à la terre. Le dispositif de mise hors tension doit être facilement accessible et visible par l'occupant du spa. Il doit toutefois être installé à plus de 5 pieds (1,5 m) du spa. Il doit être installé selon les normes en vigueur de votre région.
9) **AVERTISSEMENT:** Pour réduire les risques d'accident:

a) L'eau du spa ne devrait jamais dépasser 104ºF (40ºC). Une eau entre 100ºF (38ºC) et 104ºF (40ºC) est considérée comme sans danger pour un adulte en santé. Des températures plus basses sont recommandées pour les enfants ou pour une utilisation qui dépasse 10 minutes.

b) Les températures d'eau élevées peuvent causer des dommages au fœtus durant les premiers mois de la grossesse. Les femmes enceintes ou possiblement enceintes devraient limiter la température de l'eau à 100ºF (38ºC), elles doivent consulter leur médecin avant d'utiliser un spa.

c) Avant la baignade, l'utilisateur devrait mesurer la justesse de la température de l'eau avec un thermomètre, puisque la précision du régulateur de température peut varier de 5°F (+/-2°C).

d) La prise d'alcool, de drogue ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa augmente considérablement les risques d'évanouissement pouvant mener à la noyade.

IMPORTANT!

Ce manuel a été conçu pour garantir une installation et une utilisation adéquates de n'importe quel Arctic Spas®. Toute modification à la procédure de démarrage décrite peut annuler votre garantie. Veuillez lire ce manuel attentivement pour éviter d'endommager votre spa ou son équipement.

e) Les personnes obèses ou ayant des antécédents cardiaques; les personnes souffrant de basse ou de haute pression, de problèmes de circulation artérielle ou de diabète doivent consulter un médecin avant utilisation le spa.

f) Les personnes sous traitement médicamenteux doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa. Certains médicaments peuvent occasionner de la somnolence, tandis que d'autres peuvent affecter la fréquence cardiaque, la tension artérielle et la circulation.

10) Un bornier de mise à la terre se trouve sur le côté du pack électronique pour faciliter la mise à la terre du spa. Pour réduire le risque de choc électrique, raccordez le bornier de mise à la terre qui est situé près du spa à ses terminaux avec un conducteur en cuivre massif (minimum de No. 8 AWG solide États-Unis, No. 6 AWG échoué) nu ou isolé.

11) Tous les composants métalliques, comme les rails, les échelles, les drains ou tout autre maté riel semblable, enfouis sur le terrain à moins de 10 pieds (3 m) du spa devraient être raccordés au bornier de mise à la terre avec les conducteurs en cuivre massif (de No. 8 AWG solide États-Unis, No. 6 AWG échoué).

12) Utilisez toujours les sangles de verrouillage de sécurité et ajustez-les solidement pour fermer le couvercle lorsque le spa n'est pas en utilisation. Ceci empêchera l'accès aux jeunes enfants et retiendra le couvercle en cas de forts vents. Il n'y a aucune assurance que le couvercle, les attaches et les serrures empêcheront l'accès au spa.

WARNINGS!

WARNING: Children should not use hot tubs without adult supervision.
AVERTISSEMENT: Ne pas laisser les enfants utiliser le spa sans surveillance.
WARNING: Do not use hot tubs unless all suction guards are installed to prevent body and hair entrapment.
AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser la cuve de relaxation si esgrilles de prise d'aspiration ne sont pas toutes en place, pour eviter que les cheveux ou une partie du corps soient aspires.
WARNING: People with infectious diseases should not use a hot tub.
AVERTISSEMENT: Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser la cuve de relaxation.
WARNING: To avoid injury, exercise care when entering or exiting the hot tub.
AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures, soyez prudent en entrant et sortant de la cuve de relaxation.
WARNING: Do not use drugs or alcohol before or during the use of a hot tub to avoid unconsciousness and possible drowning.
AVERTISSEMENT: Pour éviter l'évanouissement et la noyade éventuelle, ne prendre ni drogue ni alcool avant d'utiliser la cuve de relaxation ni quand on s'y trouve.
WARNING: Pregnant or possibly pregnant women should consult a physician before using a hot tub.
AVERTISSEMENT: Les femmes enceintes, que leur grossesse soit confirmée ou non, devraient consulter un médecin avant d'utiliser la cuve de relaxation.
WARNING: Water temperature in excess of 38°C (100°F) may be injurious to your health.
AVERTISSEMENT: Il peut être dangereux pour la santé de se plonger dans de l'eau a plus de 38°C (100°F)
WARNING: Before entering the hot tub, measure the water temperature with an accurate thermometer.
AVERTISSEMENT: Avant d'utiliser une cuve de relaxation mesurer la température de l'eau à l'aide

d'un thermomètre précis.

WARNING: Do not use a hot tub immediately following strenuous exercise.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser la cuve de relaxation immédiatement après un exercice fatigant.

WARNING: Prolonged immersion in a hot tub may be injurious to your health.

AVERTISSEMENT: Rester trop longtemps dans la cuve de relaxation peut être dangereux pour la santé.

WARNING: Do not permit electric appliances (such as light, telephone, radio, television, etc.) within 5 feet (1.5m) of this hot tub.

AVERTISSEMENT: Ne pas placer d'appareil éléctrique (luminaire, Téléphone, radio, téléviseur, etc.) à moins de 5 pieds (1.5m) du spa.

CAUTION: Maintain water chemistry in accordance with manufacturer's instructions.

ATTENTION: La teneur de l'eau en matières dissoutes doit être conformé aux directives du fabricant.

WARNING: The use of alcohol or drugs can greatly increase the risk of fatal hyperthermia in hot tubs.

AVERTISSEMENT: La consommation d'alcool ou de drogue augmente considérablement les risques d'hyperthermie mortelle dans une cuve de relaxation.

Hyperthermie

Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer l'hyperthermie.

L'hyperthermie survient quand la température du corps s'élève au-dessus de la température normale du corps de 37ºC (96.8ºF). Les symptômes de l'hyperthermie sont un état vaseux, la léthargie, une augmentation de la température interne du corps et dans les cas extrêmes, la perte de conscience. Les effets de l'hyperthermie incluent:

- L'incapacité de prendre conscience du danger;
- L'insensibilité à la chaleur;
- L'incapacité de reconnaître le besoin de sortir du spa;
- L'incapacité physique de sortir du spa;
- Le risque élevé de dommages pour le fœtus chez les femmes enceintes;
- La perte de conscience et le risque de noyade.

AVERTISSEMENT!
La consommation de drogues ou d'alcool avant ou pendant l'utilisation du spa peut augmenter considérablement les risques d'une hyperthermie fatale.

SPÉCIFICATIONS INTERNATIONALES DES SPAS

	Dimensions Extérieures	Hauteur	Chauffe-Eau (w)	Volume d'Eau	Poids à Vide	Poids Rempli*	Poids/pied²	Alimentation Électrique
Avalanche	92 3/4 po x 92 3/4 po 235 cm x 235 cm	38 3/4po 98 cm	5500	490 Gallons 1855 Litres	850 Lbs 386 Kg	6949 Lbs 3152 Kg	83 Lbs	240 volts, courant monophasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Cub	85 1/4 po x 85 1/4 po 217 cm x 217 cm	34 3/4po 88 cm	5500	350 Gallons 1325 Litres	750 Lbs 340 Kg	4877 Lbs 2212 Kg	100 Lbs	240 volts, courant monophasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Fox	85 3/4 po x 68 3/4 po 218 cm x 174 cm	38 3/4po 98 cm	5500	257 Gallons 971 Litres	551 Lbs 250 Kg	2850 Lbs 1292 Kg	68 Lbs	240 volts, courant monophasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Frontier	85 3/4 po x 92 3/4 po 215.5 cm x 235.6 cm	38 3/4po 98 cm	5500	399 Gallons 1513 Litres	679 Lbs 308 Kg	4350 Lbs 1973 Kg	78 Lbs	240 volts, courant monophasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Klondiker	92 3/4 po x 92 3/4 po 235.6 cm x 235.6 cm	38 3/4po 98.4 cm	5500	400 Gallons 1514 Litres	850 Lbs 386 Kg	5395 Lbs 2447 Kg	84 Lbs	240 volts, courant monophasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Kodiak	92 3/4 po x 92 3/4 po 235.6 cm x 235.6 cm	38 3/4po 98.4 cm	5500	418 Gallons 1582 Litres	850 Lbs 386 Kg	5946 Lbs 2697 Kg	108 Lbs	240 volts, courant monophasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Summit	92 3/4 po x 92 3/4 po 235 cm x 235 cm	38 3/4po 98 cm	5500	390 Gallons 1476 Litres	850 Lbs 386 Kg	5311 Lbs 2409 Kg	93 Lbs	240 volts, courant monophasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Tundra	92 3/4 po x 92 3/4 po 235 cm x 235 cm	38 3/4po 98 cm	5500	540 Gallons 2044 Litres	850 Lbs 386 Kg	6952 Lbs 3160 Kg	108 Lbs	240 volts, courant monophasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Yukon	85 3/4 po x 85 3/4 po 217 cm x 217 cm	34 3/4po 88 cm	5500	363 Gallons 1374 Litres	750 Lbs 340 Kg	4967 Lbs 2253 Kg	101 Lbs	240 volts, courant monophasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)

*Le poids rempli inclut le volume d'eau et la capacité maximale de personne dans le spa.



Instructions d'Installation

Préparation du Site

Avant de commencer l'installation, veillez à ce que les points suivants soient respectés:

- Placez votre spa sur une surface nivelée et en bon état. Une fois rempli, un spa peut être très lourd. Assurez-vous que l'endroit que vous choisissez peut supporter un tel poids.
- Placez votre spa de manière à ce que vous puissiez accéder facilement à l'équipement situé sous votre spa, dont les composants électriques, lors de l'entretien périodique.
- Veillez à ce que toutes les portes de service situées autour de votre spa soient facilement accessibles.

Installation Extérieure au Niveau du Sol

Peu importe l'endroit où vous installerez votre nouveau spa, vous devez vous assurer que la fondation est solide et qu'elle offre un support adéquat. Si vous utilisez une base en bois pour l'extérieur, nous recommandons que vous placiez des dalles de patio à intervalles régulières sous votre spa. Utilisez des dalles d'une épaisseur minimum de 2 po (5 cm) et d'une dimension supérieure à 12 po x 12 po (30 cm x 30 cm). Avec le temps, le sol aura tendance à travailler et à ne plus être au niveau, même avec des dalles en place. Il conviendra alors de niveler à nouveau le sol. Si votre spa est équipé d'un Forever Floor®, vous pouvez installer votre spa sur presque tous les types de surfaces, pourvu que celle-ci soit nivelée.

Installation sur une Terrasse

Pour vous assurer que votre terrasse peut supporter votre spa, vous devez connaître sa capacité maximale. Consultez un entrepreneur en construction qualifié ou un ingénieur en bâtiments. Pour connaître le poids de votre spa, son volume d'eau et le poids maximum de l'eau avec ses occupants, référez-vous au tableau des spécifications. Le poids du spa au mètre carré ne doit pas excéder la capacité de la terrasse, sinon des dommages structuraux sérieux pourraient en résulter.

Votre détaillant Arctic Spas® peut vous informer sur les règlements locaux tel que le zonage et les codes en bâtiments.



AVERTISSEMENT! AVERTISSEMENT!

Nous vous recommandons de ne pas encastrer votre spa. Consultez un entrepreneur en bâtiments autorisé pour concevoir ou évaluer les spécifications requises pour l'installation de votre spa sur une terrasse.

Specifications Électriques

IMPORTANT!
Les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.

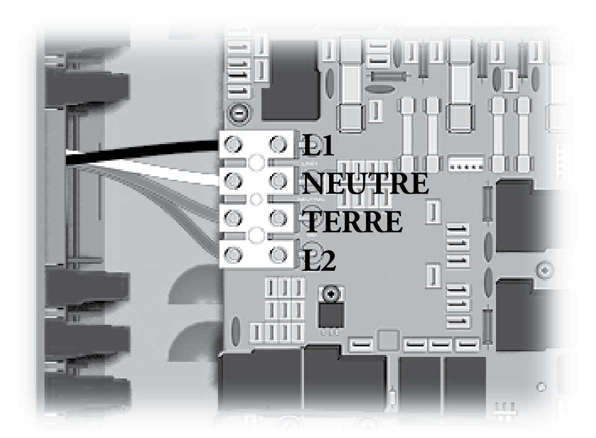
Puissance Électrique Nécessaire

Tous les Arctic Spas® passent les tests suivants:

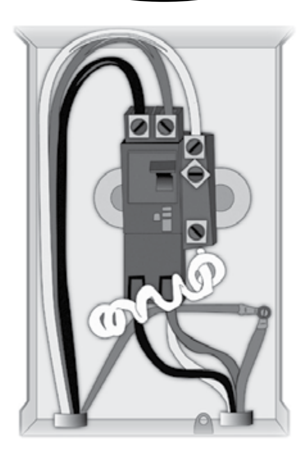
240 VAC, 60 Hz, 50 A (L'Amérique du Nord)

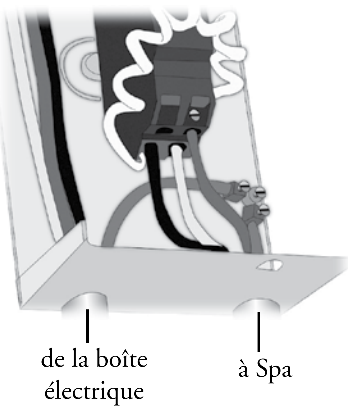
Connectez les fils d'alimentation au bornier d'alimentation identifié «AC-Input ». Assurez-vous de respecter l'alignement et de serrer correctement les vis.





Exemple Secondaire de Diagramme de Câblage de Panneau





IMPORTANT RACCORDEMENTS:
Le neutre du DDFT doit être relié au neutre bus.

Le neutre de la spa doit être relié au briseur.

DANGER!
Risque d'électrocution. SEUL UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ devrait faire le branchement de votre spa. Ce diagramme fait état de référence seulement!



Installation Électrique

LES ARCTIC SPAS® DOIVENT ÊTRE RACCORDÉS SELON LES NORMES EN VIGUEUR EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ. TOUT LE TRAVAIL ÉLECTRIQUE DEVRAIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN ÉLECTRICIEN EXPÉRIMENTÉ ET QUALIFIÉ, EN PLUS D'ÊTRE AUTORISÉ PAR UN ORGANISME D'INSPECTION EN BÂTIMENTS LOCAL. NOUS VOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION DE MATÉRIEL APPROPRIÉ.

Nous conseillons une boîte, séparé du panneau électrique existant, qui contient un disjoncteur de 50 ampères DDFT. Ce disjoncteur requiert un fil 50 ampères ayant deux pôles, une phase, 230 volt, service à 4 brins (deux conducteurs, un neutre et une mise à la terre). Le conducteur de mise à la terre doit être de la même grosseur que les conducteurs mais pas inférieur à du #6 AWG (Canada) et à du #8 AWG (États-Unis). Le minimum pour le fil en cuivre au Canada est du #6 AWG et aux États-Unis est du #8 AWG. Installer la boîte près du spa mais pas à plus de 5 pieds (1,5 m), toujours en suivant les codes locaux. L'installation doit être fait par un électricien qualifié.

1. Le spa doit être raccordé de façon permanente sur un circuit en fil métallique au bloc d'alimentation. Aucune prise de courant ou rallonge ne peut être utilisée. Une alimentation électrique qui n'est pas conforme annulera la validité des garanties du fabricant et des différentes agences de certification.

2. L'alimentation doit être entièrement dédiée au spa. Aucun autre appareil ou lumière ne doit partager cette ligne.

3. Ne pas utiliser des fils en aluminium.

4. Pour les États-Unis, l'équipement électrique pour ce produit doit contenir un interrupteur adéquat ou un disjoncteur, pour ouvrir tout conducteur qui n'ont pas de mise à la terre, pour se conformer à la Section 422-20 du Code Électrique Nationale, ANSI/NFPA 70. Les moyens de débranchement doivent être accessible aux occupants du spa mais ne doivent pas être à moins de 5 pieds (1,5 mètres) de l'eau.

5. Le circuit électrique du spa doit être équipé d'un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) qui répond aux normes électriques en vigueur.

6. Pour accéder au bornier d'alimentation du spa, dévissez les quatre vis qui ferment les deux portes d'accès situées du côté de la plaque de certification ETL. Ensuite, ouvrez la porte du panneau de contrôle. (Voir diagramme à la page précédente)

7. Installez le câble avec le connecteur approprié à travers l'ouverture située sur le côté du panneau de contrôle.

8. Raccordez les fils, couleur à couleur, au bornier d'alimentation TB1. BRANCHEZ ADÉQUATEMENT! Tous les fils doivent être solidement connectés, sinon il y a risque de dommages.



9. Fermez le panneau de commande et les portes d'accès

ATTENTION: Remplissez le spa d'eau avant de le mettre sous tension.

Une fois le spa rempli d'eau, mettez-le en marche et testez tous les disjoncteurs de circuits.
NOTE: Si le disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) disjoncte immédiatement, vérifiez que le fil BLANC neutre est proprement raccordé au neutre dans le disjoncteur. Chaque disjoncteur devrait être testé avant chaque utilisation. Voici comment:

1. Appuyez sur le bouton « TEST » sur chaque disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) et attendez qu'il clique à la position « OFF ».
2. Placez l'interrupteur du disjoncteur à la position « OFF » (pour vous assurer qu'il est complètement désengagé), puis enclenchez de nouveau le disjoncteur sur la position « ON »

Si l'un des disjoncteurs de fuite à la terre (DDFT) échoue à ce test, le système électrique de votre spa est possiblement défectueux. Il y a risque de choc électrique. Éteignez tous les circuits électriques et faites vérifier votre système électrique par un électricien qualifié. N'UTILISEZ PAS VOTRE SPA.

AVERTISSEMENT: Enlever ou ignorer une défectuosité du disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) est dangereux. L'utilisation de votre spa dans ces conditions annulera votre garantie.

IMPORTANT: Si vous réinstallez ou déplacez votre spa, vous devez impérativement respecter les exigences d'installation. Arctic Spas® a porté une attention particulière à la conception de votre spa pour vous garantir le maximum de sécurité contre les risques d'électrocution. Rappelez-vous qu'une mauvaise connexion électrique réduira à zéro les mesures de sécurité.



Procédure de Démarrage

IMPORTANT:
Arctic Spas® teste tous ses spas en usine pour vous garantir une fiabilité et une satisfaction à long terme. Avant de remplir votre spa, essuyez la coque à l'aide d'un chiffon doux.
Les instructions suivantes doivent être lues et suivies avec exactitude pour assurer un bon démarrage après remplissage.

1) Assurez-vous que le branchement électrique soit conforme à ce manuel et que le fil n'a pas été endommagé.

2) Assurez-vous que les joints d'étanchéité (O-Rings) sont installés dans les unions et que les unions soient suffisamment serrées.

3) Assurez-vous que les valves à billes sont ouvertes et que le drain a été fermé.

4) À l'aide d'un tuyau d'arrosage, installez le préfiltre, et remplissez le spa d'eau jusqu'au-dessus de filtre (environ 10 cm, 4").

5) Une fois le spa rempli au niveau approprié, mettez-le sous tension en positionnant le disjoncteur de fuite à la terre de votre panneau électrique à « ON ». Observez l'affichage sur la clavier de commande. Après mise sous tension, l'affichage clignotera jusqu'à ce qu'une touche soit serrée. Ce dispositif est vous a fait savoir qu'il y avait une panne de puissance.

6) La mise en marche de la pompe, du chauffe-eau et de la tuyauterie sera partiellement amorcée pendant le remplissage. Pour vérifier le fonctionnement du système de jets et pour évacuer l'air de la tuyauterie, suivez ces étapes:

a) Tous les modèles: Appuyez fois sur la touche de la pompe 1 pour sélectionner le débit maximum. Laissez fonctionner pendant une minute.

b) Les séries Signature, Ultra, et Légende: Appuyez sur la touche de la pompe 2. Cette pompe fonctionne à haut débit seulement. Laissez fonctionner pendant une minute.

c) La série Légende: appuyez sur la touche de la pompe 3. Cette pompe fonctionne à haut débit seulement. Laissez fonctionner pendant une minute. Une fois que le système est entièrement opérationnel (indiqué par un débit d'eau fort et régulier), la mise en marche est complète. Poussez chaque touche une fois pour arrêter les pompes.

IMPORTANT: Un débit d'eau faible ou saccadé indique que le niveau de l'eau est bas ou que la cartouche du filtre est obstruée.

ATTENTION!

ATTENDRE que votre spa soit rempli avant de le mettre sous tension. Faire fonctionner les pompes de votre spa sans eau peut les endommager sur le champ et annule votre garantie automatiquement.

7) Ajoutez les produits chimiques nécessaires pour balancer l'eau en suivant les instructions fournies par votre détaillant. Regardez aussi le guide dans la section «Entretien de l'eau».

8) Placez la commande de température à la température désirée entre 100ºF (38ºC) et 104ºF (40ºC). Il faudra environ 16 heures avant que le spa soit à la température réglée. Pendant cette période, vérifiez que le couvercle est fermé avec les sangles de verrouillage de sécurité. Quand la température de l'eau atteindra 29ºC (85ºF), passez à la prochaine étape.

9) Testez et ajustez le niveau d'assainissant (chlore entre 1 – 3 ppm ou brome entre 3 – 5 ppm).

10) Centrez les valves déviatrices et appuyez sur la touche de la pompe 2 pendant 5 secondes pour activer le système de filtration accéléré « Boost ». Les lettres « BOO » apparaîtront sur l'afficheur du panneau de commande. Ce système fonctionnera pendant 45 minutes afin de disperser les produits chimiques.

11) Réglez le chauffe-eau à la température souhaitée (entre 38ºC et 40ºC, 100ºF et 104ºF) avec les buttons Temp [∧] et Temp [∨] sur le panneau de commande. Il faudra normalement entre 6 et 10 heures pour atteindre la température choisie. Replacez le couvercle pendant cette période.

IMPORTANT: Comme mesure de sécurité, vous pouvez verrouiller le panneau de commande à la température que vous désirez. Référez-vous à la section « Panneau de commande ».

Système de Jets Fusion™

Le système de jets Fusion™ vous permet de contrôler votre massage. Les valves de dérivation vous permettent de contrôler les jets par groupes (systèmes de jets). Choisissez votre système de jets en plaçant les valves sur l'un des côtés ou au centre. Le nombre de valves de dérivation variera selon le modèle d'Arctic Spa que vous avez choisi. Pour plus d'information concernant ce système, n'hésitez pas à contacter votre détaillant Arctic Spas® ou expérimentez-le simplement par vous-même.

Contrôles Venturi

Augmentez ou diminuez la puissance de massage des jets d'eau selon vos besoins. La valve Venturi vous permet d'ajuster le mélange d'air et d'eau de chaque jet; tournez la valve de contrôle vers la droite (sens horaire) pour libérer plus d'eau et profiter d'un débit plus fort ou tournez-la vers la gauche (sens antihoraire) pour libérer plus d'air pour un débit plus performant. Suivant le même principe, la face de la plupart des jets vous permet aussi d'ajuster la puissance de vos jets ou de les fermer de façon individuelle.

Jets

Jets 5”

Ces jets d’hydromassage de 5” offrent quatre options: le Tri-face à pulsion simple ou à pulsion double et le Wave-face à pulsion simple ou à pulsion double. Le jet Tri-face procure un massage circulaire, tandis que le Wave-face produit un jet d’eau doux et tourbillonnant pour un massage circulaire personnalisé. Tournez le jet dans le sens des aiguilles d’une montre pour un débit plus fort ou dans le sens contraire pour un débit plus faible ou pour le fermer.

Jets 3”

Ces jets d’hydromassage de 3” offrent cinq options: quatre jets ayant les mêmes caractéristiques que les jets de 5 pouces et un jet directionnel. Le jet directionnel se place à la position de votre choix. Les jets Tri-face procurent un massage large et circulaire, tandis que les jets Wave-face produisent un doux jet d’eau tourbillonnant, pour un massage circulaire personnalisé. Les jets de 3 pouces sont conçus pour procurer un massage des muscles en profondeur sur la partie supérieure de votre dos, vos épaules et votre cou. Tournez le jet dans le sens des aiguilles d’une montre pour un débit plus fort ou dans le sens contraire pour un débit plus faible ou pour le fermer.

Jet Orca

Avec son large diamètre, le jet d’hydromassage Orca permet de masser les tissus vigoureusement et en profondeur. Son emplacement varie selon le modèle que vous avez choisi. Le jet Orca est idéal pour le massage des pieds, des jambes, des hanches et du bas du dos. L’intensité du jet Orca est réglable avec une des valves déviatrices. Veuillez consulter votre détaillant Arctic Spas® pour plus d’information ou expérimentez-le par vous-même.

Thérapie par l’Air (*disponible seulement sur les modèles Designer, Ultra, Légende Extrême, et Légende SE)*

Le système de thérapie par l’air (voir la section «Fonctions du Spa ») produit un tourbillon de bulles d’air qui vous procure relaxation et détente tout en douceur.

Cascade

La cascade se contrôle à l’aide d’une petite valve déviatrice. Son emplacement varie selon le modèle Arctic Spas® que vous avez choisi.

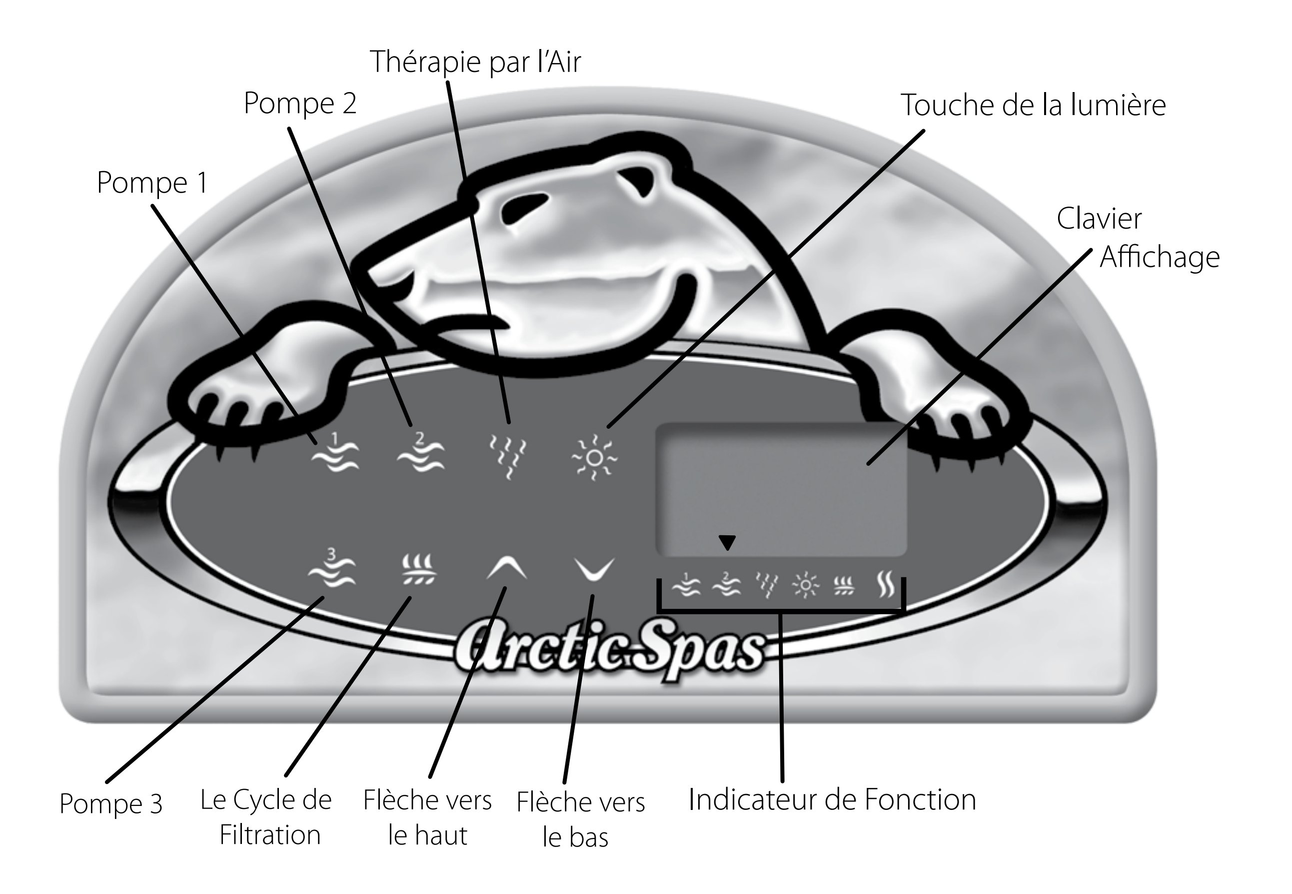
Clavier de Commande

Le clavier de commande de votre spa a été conçu spécifiquement pour faciliter la mise en marche de votre spa. Une fois raccordé au circuit électrique tel que décrit dans la procédure d'installation, le spa chauffe automatiquement à la température désignée. Beaucoup d'autres fonctions, tel que la filtration, les contrôles de sécurité et les rappels d'entretien ont été automatisés de sorte que votre expérience soit la plus agréable possible.

Mais, rappelez-vous que vous êtes la personne responsable! Les touches du clavier de commande vous permettent d'activer différentes fonctions: régler la température, programmer les cycles de filtration, mettre la lumière en marche, activer ou désactiver les pompes ou turbines. L'afficheur indique l'état des fonctions pour vous tenir au courant des opérations en cours.

Indicateur de Mise Sous Tension:

Pendant les 10 premières secondes qui suivent la mise sous tension du spa ou après une coupure d'électricité, le clavier de commande affichera le numéro du logiciel et de la révision; ensuite, le dispositif clignotera jusqu'à ce qu'une touche du clavier soit activée. Ceci vous indique que tous les réglages sont ceux définis en usine.



Verrouillage du Clavier

Vous pouvez verrouiller le clavier du clavier de commande. Ce dispositif est utile quand des enfants ont accès au clavier de commande. **Pour verrouiller ou déverrouiller le clavier, appuyez et maintenez simplement la touche « Jet 1 » pendant 5 secondes.**
Il y a deux modes de verrouillage du clavier: complet ou partiel. Le mode complet bloque toutes les fonctions, tandis que le mode partiel permet uniquement l'accès aux fonctions de base tel que les pompes, les jets d'air et la lumière.
Pour verrouiller votre clavier, appuyez et maintenez la touche de la pompe 1 pendant 5 secondes. L'afficheur indiquera « LocP », la lettre « P » signifiant que le clavier est partiellement verrouillé. Maintenez votre doigt pendant 5 secondes supplémentaires pour verrouiller le clavier complètement. L'afficheur indiquera « LocF », la lettre « F » signifiant un verrouillage complet.
Quand le clavier est verrouillé, toutes les fonctions automatiques du système s'activent normalement. Si une touche est pressée lorsque le clavier est verrouillé, l'afficheur indiquera « LocP » ou « LocF » pendant 1 seconde. Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur la touche de la pompe 1 pendant 5 secondes. Une brève coupure de courant indique que le verrouillage est terminé.

Affichage Inversé

Il est possible d'inverser l'affichage de sorte qu'il soit lisible de l'intérieur ou de l'extérieur du spa. Appuyez sur la touche « Filtre » pendant 5 secondes pour passer d'un mode à l'autre.

Affichage de la température en °F ou en °C

La température de l'eau peut être affichée en degrés Fahrenheit ou Celsius. Appuyez sur la touche « Lumière » pendant 5 secondes pour basculer entre °F ou °C ou vice-versa. En cas de coupure d'électricité, la température de l'eau s'affichera en degrés Fahrenheit.

Mode de Filtration « Boost »

Ce mode est utilisé pour augmenter la vitesse de filtration après une utilisation intensive du spa ou pour faciliter le mélange des produits chimiques lorsque vous les ajoutez. Appuyez et maintenez la touche « pompe 2 » pendant 5 secondes pour mettre le mode en marche. La pompe 1 à haute vitesse et le système d'ozone s'activeront pendant 45 minutes. Les lettres « Boo » apparais sent sur l'afficheur lorsque le mode « Boost » est en fonction.

Rappel du Changement de Filtre

Ce message s'affiche tous les trois mois pour rappeler à l'utilisateur de remplacer la cartouche de filtre. Les lettres « CLE » clignotent sur l'afficheur. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réinitialiser le message. Si vous possédez une cartouche jetable jetable tous les deux à trois mois. Voir la section « Entretien du spa » pour plus d'information.

Réglage de la Température de l'Eau (Flèche Vers le Haut ou Vers le Bas)

Utilisez ces touches pour régler la température de l'eau. L'affichage normal indique la température réelle de l'eau. Lorsque vous appuyez sur l'une des flèches, le dispositif affiche la température qui a été demandée et ce pendant 5 secondes. Lorsque vous appuyez de nouveau sur l'une



des flèches, vous augmentez ou diminuez la température sélectionnée de 1 degré, entre 15°C à 40°C (59°F à 104°F). Un voyant vous indique si la température affichée est la température réelle ou demandée. Lorsque le chauffe-eau est en fonction, un voyant de forme de triangulaire apparaît sur le clavier de commande.

Suite à une coupure de courant, la température par défaut se réglera à 39°C.



Touche de la Pompe 1



Appuyez sur la touche « pompe 1 » pour démarrer la pompe 1. Appuyez une deuxième fois pour la faire fonctionner à haute vitesse, puis une troisième fois pour l'arrêter. Une minuterie intégrée arrêtera automatiquement la pompe après 20 minutes, sauf si vous l'avez désactivée manuellement.

Le voyant pompe 1 apparaît sur l'afficheur lorsqu'elle tourne à haute vitesse. Il clignote lorsque la pompe 1 tourne à basse vitesse.

Note: Appuyez sur la touche de la pompe 1 pendant 5 secondes pour verrouiller le clavier de commande. Voir la section « Clavier de commande » pour plus de détails.



Touche de la Pompe 2 *(en option)*



Appuyez sur la touche « pompe 2 » pour démarrer la pompe 2 à haute vitesse. Appuyez une deuxième fois pour l'arrêter. Une minuterie intégrée arrêtera automatiquement la pompe après 20 minutes.

Le voyant pompe 2 apparaît sur l'afficheur lorsqu'elle tourne à haute vitesse.



Touche de la Pompe 3 *(en option)*



Appuyez sur la touche « pompe 3 » pour démarrer la pompe 3 à haute vitesse. Appuyez une deuxième fois pour l'arrêter. Une minuterie intégrée arrêtera automatiquement la pompe après 20 minutes.

Note: Si votre spa n'a pas l'option d'une troisième pompe, la touche de la pompe 3 sert alors uniquement à mettre le spa en mode veille. Utilisez cette fonction lorsque vous vérifiez l'équipement sous votre spa ou changez votre filtre.

Appuyez et maintenez la touche de la pompe 3 pendant 5 secondes pour interrompre le système pendant 30 minutes. Le message « Off » clignote sur l'afficheur pendant 10 secondes. Toutes les touches sont alors désactivées pendant cette pause de 30 minutes sauf si vous appuyez de nouveau sur la touche de la pompe 3 pendant 5 secondes. Si le chauffe-eau est en marche lorsque le système est mis en veille, le cycle de filtration, le mode antigel (voir page 19) et le chauffe-eau peuvent démarrer pendant cette période d'interruption.

Ne pas utiliser lorsque le spa est vide.

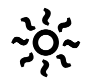


Therapy Air Button *(Optional)*

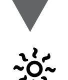


Appuyez sur la touche de la turbine pour démarrer la thérapie par l'air. Appuyez une deuxième fois pour l'arrêter. Une minuterie intégrée arrêtera automatiquement la pompe après 20 minutes, sauf si vous l'avez désactivée manuellement.

Le voyant triangle apparaît sur l'afficheur au dessus du symbole Thérapie par l'Air lorsque la thérapie par l'air est en marche.



Light Button



Appuyez sur la touche de la lumière pour allumer la lumière. Appuyez une deuxième fois pour l'éteindre. Une minuterie intégrée arrêtera automatiquement la lumière après 2 heures, sauf si vous l'avez désactivée manuellement. Si votre spa est équipé de l'éclairage « Aurore boréale » ou « Aurore boréale de luxe » en option, sélectionnez une couleur en appuyant plusieurs fois sur la touche lumière.

Le voyant triangle apparaît sur l'afficheur au dessus du symbole Lumière lorsque les lumières est en marche.

Programmation de la Durée du Cycle de Filtration:

Le système exécute par défault quatre cycles d'une heure par jour, à des intervalles de six heures. Pendant un cycle de filtration, les étapes suivantes sont réalisées:

* La pompe #2, la pompe #3 (sur les systèmes à 3 pompes) et le souffleur d'air partiront à haute vitesse pour une durée de une minute.
* La pompe 1 tourne à basse vitesse pendant le nombre d'heures sélectionnées.
* Le système d'ozone se met en marche (en option).

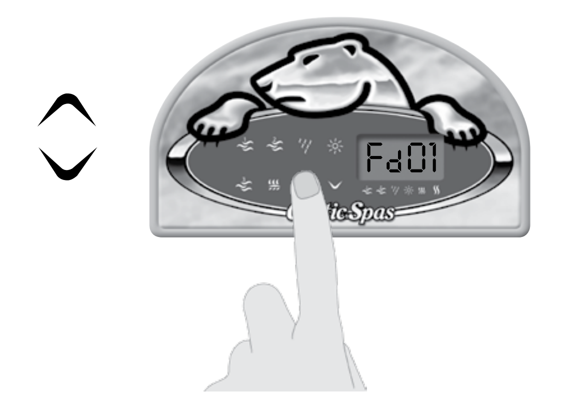
Pour programmer la durée du cycle de filtration:



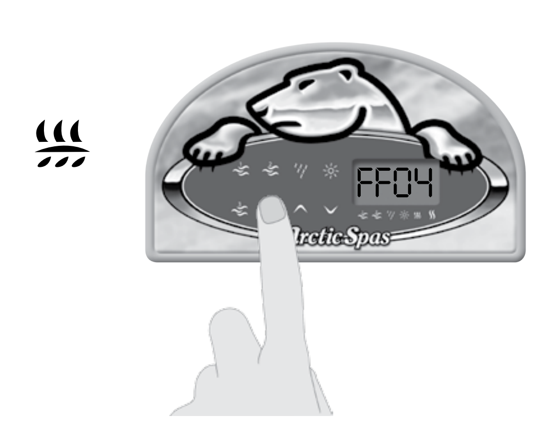


Appuyez sur la touche « Filtre ». L'afficheur présente le message Fdxx où « xx » étant un chiffre, qui équivaut à la durée en heures du cycle de filtration en cours.





Utilisez les flèches vers le haut ou vers le bas pour modifier la durée en heures des cycles de filtration désiré.
00 = pas de filtrage
01 = 1 heure par cycle
02 = 2 heures par cycle



Appuyez encore une fois sur la touche du cycle de filtration et entrez le nombre d'heure désiré. L'afficheur indique maintenant le nombre de cycles (FFxx) où «xx» est le nombre de cycles dans une période de 24 heures. Utilisez les flèches vers le haut ou vers le bas pour modifier le nombre de cycles, soit de 1 à 4. Quand le réglage est celui désiré, appuyez de nouveau sur la touche du cycle de filtration pour l'enregistrer. Un cycle de filtration débutera immédiatement. Le voyant du cycle de filtration s'allumera quand le cycle de filtration commencera.

Surchauffe Pendant un Cycle de Filtration

Votre système est équipé d'un dispositif pour éviter que l'eau surchauffe pendant le cycle de filtration, spécialement lorsque la température ambiante est élevée.

Si la température de l'eau excède de 1ºC (2ºF) du point de la température demandée (« Set Point »), le cycle de filtration s'arrêtera et le voyant clignotera. Le voyant s'affichera pendant 0,5 secondes, s'éteindra pendant 0,5 secondes, s'allumera pendant 0,5 secondes, puis s'éteindra pendant 1,5 secondes, pour ensuite répéter cette même séquence. Le cycle de filtration se remettra automatiquement en marche dès que la température de l'eau aura baissé sous le point de la température demandée.

Interruption du Cycle de Filtration

Si vous appuyez sur une des touches (pompe, turbine à air ou lumière) pendant un cycle de filtration, le cycle sera interrompu et recommencera 40 minutes après que vous ayez (ou que le système ait) mis hors de fonction l'élément enclenché (pompe, turbine air ou lumière).

Mode Antigel (« Smart Winter Mode »)

Le mode antigel prévient le gel de l'eau dans la tuyauterie. À tout moment, si la température descend en dessous de 20ºC (68ºF), le système active automatiquement le mode antigel pour 24 heures, même si la température remonte au-dessus de 16ºC (68ºF). Les pompes s'activent pendant 1 minute pour laisser circuler de l'eau chaude dans la tuyauterie. Pendant que les pompes fonctionnent sur ce mode, le voyant du cycle de filtration apparaît.

Entretien du Spa

Votre Arctic spa est fabriqué avec des matériaux de première qualité pour durer plusieurs dizaines d'années. Toutefois, l'importance que vous accorderez à l'entretien de votre spa et de ses composants aura une influence sur sa durée de vie, améliorera son fonctionnement et assurera votre confort. Suivez les instructions décrites ci-dessous.

IMPORTANT: Avant de faire l'entretien de votre spa, regardez-le attentivement. Si une pièce vient à manquer, semble endommagée ou cassée, contactez votre détaillant Arctic Spas® pour remédier à la situation dès que possible. N'essayez pas de réparer votre spa vous-même si vous désirez profiter de la garantie.

Vidange de l'Eau

Des résidus de détergents et d'éléments solides dissous provenant des maillots de bain et des produits chimiques s'accumuleront graduellement dans l'eau de votre spa et rendront l'eau plus difficile à équilibrer. Il sera alors nécessaire de la changer, environ tous les deux ou trois mois. Se doucher sans savon avant d'utiliser le spa ou laver les maillots de bain sans savon réduit les résidus de détergent. Toutefois, les problèmes de mousse sont davantage provoqués par une accumulation des contaminants organiques – la plupart du temps des sécrétions cutanées. Plus il y a de baigneurs dans votre spa, ou votre spa est utilisé fréquemment, vous allez devoir changer l'eau de votre spa régulièrement.

IMPORTANT: Changer l'eau du spa complètement chaque deux à trois mois.

Procédure de Vidange:

1. Fermez le disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) qui est situé dans le panneau électrique secondaire ou dans le dispositif de déconnexion rapide.
2. Connectez un tuyau d'arrosage avec la prise mâle sur la valve de vidange qui est située à l'extérieur du cabinet, à la droite du compartiment de l'équipement. Positionnez l'autre extrémité du boyau d'arrosage à l'endroit où vous souhaitez que l'eau s'évacue.
3. Ouvrez la valve de vidange en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. L'eau du spa se vidangera par gravité.
   Note: Tous les modèles Arctic Spas® se vidangent par le drain de fond. L'équipement comme les pompes et le chauffe-eau se vidangent aussi. Épongez l'eau restante sur les sièges et au fond de la cuve. Utilisez un aspirateur d'eau pour complètement assécher la tuyauterie si vous fermez votre spa pour une période prolongée ou l'hivernage.
4. Une fois vide, inspectez et nettoyez la coque.
5. Fermez la valve de vidange.
6. Remplissez le spa d'eau AVANT de mettre le spa sous tension.

IMPORTANT: Si vous utilisez des filtres réutilisables, rincez les cartouches chaque semaine. Chaque mois et chaque fois que le spa est vidangé, nettoyez les cartouches avec le nettoyant à filtre. Si vous utilisez les filtres jetables d'Arctic Spas®, remplacez simplement la cartouche chaque fois que le spa est vidangé ou environ tous les deux à trois mois.

Le Système de Filtration

Les Arctic spas® sont équipés d'une filtration équilibrée, ce qui signifie que les cartouches filtrantes



sont conçues pour satisfaire les besoins du système de pompe.

Comme avec tout système de filtration de l'eau, la cartouche filtrante peut s'obstruer, ce qui réduit l'écoulement de l'eau. Il est important de maintenir les filtres propres et dégagés. Nous vous recommandons de changer votre cartouche jetable Arctic Pure® tous les deux (2) à trois (3) mois.

L'installation et la Désinstallation des Cartouches Filtrantes

1. Mettre le spa en mode d'attente en utilisant la touche on/off (la touche de la pompe #3 sur les systèmes à 3 pompes) sur le clavier de contrôle.
2. Retirez l'écumoire télescopique flottante en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retirez la crépine de l'écumoire.
4. Enlevez la cartouche filtrante.
5. Enlevez tous les débris de la crépine. Pour installer une nouvelle cartouche filtrante, renversez l'ordre des étapes dans lesquelles elles ont été effectuées

Soin des Appuis-Tête

Si traités avec soin, les appuis-tête utilisés dans plusieurs des modèles d'Arctic Spas® vous assureront des années de confort. Les appuis-tête de votre spa ont été placés au-dessus du niveau d'eau pour réduire au minimum les effets de blanchiment causés par l'eau chlorée et les autres produits chimiques. Pour prolonger leur durée vie, ils devraient être enlevés et nettoyés en même temps que la coque du spa. Les sécrétions cutanées peuvent être enlevées avec une solution d'eau savonneuse douce ou simplement avec de l'eau. Rincez TOUJOURS les appuis-tête complètement pour enlever les résidus de savon. Après les avoir nettoyés, nous recommandons de les enduire avec le revitalisant Arctic Pure® Cover Renew. Si vous ne prévoyez pas utiliser votre spa pendant une période prolongée comme les vacances ou pour l'hivernage, ou si vous avez surchlorée l'eau, nous vous recommandons d'enlever les appuis-tête jusqu'à la prochaine utilisation du spa.

Pour enlever ou remplacer les appuis-tête:

1. Glissez soigneusement l'appui-tête vers le haut et puis loin de la coquille du spa.
   IMPORTANT: Tirer l'appui-tête directement hors de la cavité de la coque sans le glisser vers le haut l'endommagera. Ceci n'est pas couvert par la garantie.
2. Pour réinstaller l'appui-tête, glissez-le soigneusement vers le bas de la cavité.

Entretien de la Coque

Votre Arctic spa est fabriqué avec la coque en acrylique moulé Lucite® renforcée en fibre de verre. Celle-ci empêche la saleté et les taches d'adhérer à sa surface. Un simple chiffon suffit pour enlever la majorité de la saleté. La plupart des produits de nettoyage pour la maison sont nocifs pour la coque de votre spa.

Vous pouvez utiliser du bicarbonate de sodium ou du vinaigre pour nettoyer les petites surfaces. Rincez toute surface sur laquelle vous avez utilisé un produit nettoyant avec de l'eau.

Notes Techniques:

1. Le fer et le cuivre dans l'eau peuvent tacher la coque. Si votre eau a une concentration élevée en minéraux, utilisez la solution Arctic Pure® Best Defence, disponible chez votre détaillant Arctic Spas®.
2. L'utilisation d'alcool à friction ou de produits de nettoyage pour la maison, autres que ceux énumérés dans ce manuel, pour nettoyer la surface de votre coque n'est pas recommandée. N'employez aucun produit de nettoyage contenant des abrasifs ou des dissolvants puisqu'ils peuvent endommager la surface de la coque. Des dommages à la coque provoqués par l'utilisation de produits chimiques non recommandés dans ce manuel ne sont pas couverts par la garantie.





AVOID DROWNING RISK

KEEP CHILDREN AWAY. CHILDREN OR OBJECTS CANNOT BE SEEN UNDER COVER. REMOVE COVER COMPLETELY BEFORE ENTRY - BATHERS ENTRAPMENT POSSIBLE. NON-SECURED OR IMPROPERLY SECURED COVERS ARE A HAZARD. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS MAY RESULT IN INJURY OR DROWNING.



ÊVITEZ DE NOYER LE RISQUE

ENFANTS DE SUBSISTANCE PARTIS. DES ENFANTS OU LES OBJETS NE PEUVENT PAS ÊTRE VUS SOUS LA COUVERTURE. ENLEVEZ LA COUVERTURE COMPLÊTEMENT AVANT L'BAIGNEUR - OCCLUSION D'ENTREE POSSIBLE. LES COUVERTURES NON-FIXÊES OU INCORRECTEMENT FIXÊES SONT UN RISQUE. LE MANQUEDE SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS PEUT AVOIR COMME CONSÊQUENCE LES DOMMAGES OU LA NOYADE.

Entretien du Couvercle

AVERTISSEMENT: Le couvercle est un dispositif de sûreté manuel qui réunit ou excède toutes les normes de l'ASTM à l'époque de sa fabrication (Standard for Safety Covers for Swimming Pools, Spas and Hot Tubs) lorsqu'il est utilisé correctement. Les couvercles installés incorrectement ou non verrouillés peuvent être dangereux. Ouvrez complètement le couvercle de votre spa avant de l'utiliser. Avec le temps, il est possible que votre couvercle ait une usure normale ou une détérioration. Inspectez-le fréquemment. Suivez attentivement les instructions ci-dessous.

Couvercle en Vinyle

Notre couvercle en vinyle fait de mousse isolée de haute densité est attrayant et durable. Nous recommandons de nettoyer et d'enduire votre couvercle de vinyle d'une couche revitalisante chaque mois pour préserver son apparence.

Comment entretenir et garder le couvercle propre:

1. Enlevez le couvercle du spa et déposez-le délicatement contre un mur ou une clôture.
2. Arrosez-le à l'aide d'un tuyau d'arrosage pour enlever la saleté.
3. Nettoyez la partie extérieure avec une éponge ou une brosse à poils doux et une solution d'eau savonneuse ou une solution d'eau avec bicarbonate de sodium. Exercez un mouvement circulaire. Ne laissez pas le savon ou la poudre sécher sur le couvercle. Rincez immédiatement.
4. Récurez les bords et les rabats.
5. Rincez la partie inférieure du couvercle à l'eau sans utiliser de savon. Séchez à l'aide d'un chiffon sec.
6. Lustrez la partie extérieure du couvercle avec Arctic Pure® Cover Renew.

Entretien du Cabinet

Cabinet en Cèdre: Lorsque bien entretenu, le cabinet en bois de votre spa peut garder son apparence neuve pendant des années. Votre cabinet Arctic Spas® est traité avec une teinte spécialement conçue pour le cèdre (Olympic Maximum Wood Stain). Nous vous recommandons d'appliquer cette teinte de façon régulière afin de protéger le bois du cabinet et ainsi garder la belle apparence de votre spa.



Remplacement des Lumières DEL

Tous les Arctic Spas® sont équipés de deux lumières bleues DEL pour usage nocturne. L'option «Northern Lights™» vient avec deux lumières multicolores DEL. L'option «Deluxe Northern Lights™» vient avec cinq lumières multicolores. Les lumières DEL ont une durée de vie de milliers d'heures. Si vous devez changer une lumière, veuillez procéder comme suit:

1. Vérifiez que la lumière est bien éteinte. Regardant sur le clavier de commande et assurez-vous que le voyant est éteint.
2. Retirez les vis des portes d'accès sous le spa, puis enlevez les portes.
3. Localisez le socle de l'ampoule qui se trouve dans le réceptacle de la lumière sous-marine. Tournez délicatement le socle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se détache.
4. Débranchez soigneusement tous les câbles (notez l'endroit des câbles, car l'ensemble DEL a deux encoches) et enlevez l'ensemble de lumières de son socle.
5. Installez le nouvel ensemble DEL dans le socle, puis rebranchez les câbles.
6. Pour réinstaller la lumière, repositionnez le socle de la lumière sous-marine dans son réceptacle en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Instruction d'Entretien Pendant les Vacances

Si vous prévoyez vous absenter pour une période de 7 à 14 jours, veuillez suivre ces directives afin de maintenir la qualité de l'eau de votre spa.

1. Ajustez le pH.
2. Assurez-vous d'avoir assez de produits chimiques jusqu'à votre retour.
3. Faites un traitement choc avec l'Arctic Pure® Spa Boost ou Refresh.
4. Baisser la température.

Dès votre retour:

1. Faites un traitement choc avec l'Arctic Pure® Spa Boost ou Refresh.
2. Assurez-vous d'avoir assez de produits chimiques.
3. Rétourner la température à la température original. Vous pouvez utiliser votre spa dès que le taux d'assainissant utilisé retrouve un niveau normal.

Note: Si vous partez pour une période de plus de 14 jours et que personne ne peut entretenir votre spa pendant votre absence, nous vous conseillons de vidanger ou d'hiverner (pour l'hiver seulement) votre spa.

Hivernage

Les températures sont froides et vous ne prévoyez pas utiliser votre spa pendant une longue période de temps? Nous vous recommandons de vidanger votre spa pour éviter que la tuyauterie gèle suite à une panne de courant ou à un bris de l'équipement. Demandez à votre détaillant d'hiverner votre spa. Ceci vous évitera des bris inutiles et l'annulation de votre garantie.

Système de Son Acrtic Spas® *(en option)*

Pour lire les instructions ou le guide de dépannage de votre système de son Arctic Spas®, vesuillez consulter le manuel de l'utilisateur qui vous a été fourni avec l'appareil.



Traitement de l'Eau

L'eau de votre spa doit être propre et claire! C'est l'aspect le plus important de votre spa. Votre détaillant Arctic Spas® peut vous aider à adapter votre traitement aux conditions climatiques de votre environnement pour maintenir une eau parfaite. Votre programme d'entretien dépendra du taux de métaux présents dans l'eau, de la fréquence d'usage et du nombre de baigneurs qui utilisent votre spa. Voici un programme d'entretien que nous suggérons.

Informations Générales

Trois principes fondamentaux interviennent pour vous assurer une eau de qualité:
(1) La filtration de l'eau; (2) Le traitement chimique de l'eau; et (3) L'équilibre chimique et le contrôle du pH.

Nous vous recommandons fortement d'utiliser le préfiltre lorsque vous remplissez votre spa. L'eau potable n'est pas automatiquement de l'eau pure. En commençant avec une eau déjà filtrée (avec le préfiltre), vous constaterez rapidement qu'il est beaucoup plus facile de maintenir une eau cristalline. Même si le filtre de votre spa fonctionne plusieurs heures par jour, il n'élimine pas les bactéries et les virus. L'assainissement de l'eau est la responsabilité du propriétaire du spa. Elle exige un entretien régulier, voir quotidien si nécessaire, à l'aide de produits chimiques. Les bactéries et les virus peuvent se multiplier rapidement dans une eau mal entretenue. Les produits assainissants contrôlent ces bactéries de façon chimique. L'équilibre chimique de l'eau et le niveau de pH sont également la responsabilité du propriétaire. Vous devrez ajouter des produits chimiques pour maintenir les niveaux appropriés de l'alcalinité totale (AT), de la dureté de calcium (CH) et de pH. L'équilibre approprié de l'eau et du pH réduira au minimum la corrosion, prolongera la vie de votre spa et permettra aux assainissants d'atteindre une efficacité maximale.

Comment Analyser l'Eau du Spa

L'analyse de l'eau est essentielle. Pour suivre le programme d'entretien recommandé par Arctic Spas® vous devez être capable de réaliser les tests suivants:

- Alcalinité Totale (AT)
- Dureté de Calcium (CH)
- pH
- Assainissants

Bien que les ensembles de tests liquides soient les plus précis, les bandes de tests sont les plus utilisées par les propriétaires de spa. Rappelez-vous que les bandes de tests peuvent être contaminées par la chaleur et l'humidité, ce qui peut fournir une lecture imprécise.

IMPORTANT: Lire et suivre soigneusement les instructions incluses avec les ensembles de tests pour assurer que vous en faites une lecture adéquate.

Conseils pour les Tests d'Eau

Lorsque vous utilisez un ensemble de tests liquides:

- Prenez toujours des échantillons d'eau 12” (30 cm) à 18” (45 cm) au-dessous de la surface de l'eau.



- Rincez les contenant d'échantillonnage avant et après chaque utilisation.
- Ne videz pas les échantillons dans l'eau du spa.
- Quand vous ajoutez les gouttes de la solution réactive à l'échantillon d'eau, maintenez le contenant verticalement et ajoutez les gouttes lentement afin d'utiliser la bonne quantité.
- Remplacez les solutions réactives annuellement pour vous assurer de l'exactitude des résultats.

Mesures de Sécurité Élémentaires pour les Produits Chimiques

Lorsque vous utilisez des produits chimiques, lire attentivement les instructions et le mode d'emploi. Bien que les produits chimiques utilisés correctement vous protègent, ils peuvent aussi être dangereux sous leur forme concentrée. Suivez toujours les directives suivantes:

- TOUJOURS CONSERVER LES PRODUITS CHIMIQUES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
- NE JAMAIS MÉLANGER DIFFÉRENTS PRODUITS CHIMIQUES CONCENTRÉS ENTRE EUX.
- TOUJOURS RINCER LES RÉCIPIENTS UTILISÉS POUR MÉLANGER DES PRODUITS CHIMIQUES À GRANDE EAU.
- TOUJOURS RINCER TOUT RÉCIPIENT CHIMIQUE VIDE AVANT DE LE JETER.
- Mesurez exactement les quantités indiquées. N'ajoutez pas trop de produits chimiques dans votre spa. La quantité exigée changera selon l'état de l'eau et les quantités à employer sont seulement de guide.
- Conservez les produits chimiques dans leur flacon ou emballage d'origine dans un endroit sec, propre et bien ventilé.
- Gardez les contenants des produits chimiques fermés quand ils ne sont pas utilisés.
- N'inhalez pas les vapeurs et gardez les produits loin de vos yeux, nez et de votre bouche. Lavez vos mains après l'utilisation des produits chimiques.
- Suivez les instructions de secours inscrites sur l'emballage en cas de contact accidentel.
- Ne fumez pas près des produits chimiques.
- N'entreposez jamais les produits chimiques sous votre spa.

Ajouter des Produits Chimiques au Spa

La plupart des produits chimiques peuvent être ajoutés directement dans l'eau du spa, tant que les pompes fonctionnent à haute vitesse pendant un minimum de 10 minutes. (Exception faite des produits chimiques à dissolution lente, comme les pastilles)

IMPORTANT LORSQUE VOUS UTILISEZ UN TRAITEMENT DE ARCTIC PURE® BOOST OU DE REFRESH

Pendant les 20 premières minutes suivant l'ajout d'un traitement choc chloré ou non, enlevez complètement le couvercle et les appuis-tête. Ceci permettra au gaz émanant de l'oxydation dans l'eau du spa de s'échapper. Une forte concentration de gaz oxydant due à une surchloration (et non pas par les traitements quotidiens) peut entraîner une décoloration ou une dégradation du vinyle et des appuis-tête. Ce type de dommages est considéré comme un abus d'exposition au produits chimiques et n'est pas couvert par la garantie.

Le Programme d'Entretien Arctic Pure®

En plus de garder l'eau de votre spa propre et claire, le programme d'entretien de l'eau Arctic Pure® vous évitera des dépenses et bien des frustrations inutiles.

Enlevez les Surplus de Minéraux

L'eau du robinet contient des minéraux tel que le calcium, le cuivre, le fer, le manganèse et le sodium.



La circulation de cette eau dans votre spa peut causer l'érosion des métaux et provoquer la calcification et l'altération de l'équipement. Une solution simple pour éliminer les minéraux de l'eau de votre spa est le préfiltre. Dans des cas extrêmes où l'eau de source contient un très haut taux de minéraux, tel que l'eau de puit:

1. Nous recommandons d'ajouter 3 1/2 cuillères à table (48 grammes) de l'assainissant Arctic Pure® Best Defense par 265 gallons (1000 litres) d'eau lorsque vous remplissez votre spa.
2. De plus, l'eau qui est ajoutée pour remplacer celle qui s'évapore augmente le taux de minéraux dans l'eau traitée. L'eau peut par la suite devenir « dure » (taux de calcium trop élevé), assez pour endommager le chauffe-eau en calcifiant sa surface. Pour vous protéger contre ces problèmes, ajoutez 1 cuillère à table (14 grammes) par 265 galonnes (1000 litres) de l'assainissant Arctic Pure® Best Defense chaque semaine.

Équilibre de l'Alcalinité Totale (AT)

1. Le taux idéal d'alcalinité totale (AT) de l'eau de votre spa doit se situer entre 125 et 150 ppm.
2. L'alcalinité totale est une mesure du niveau de carbonate, bicarbonate, d'hydroxyde et autres substances alcalines dans l'eau. L'AT est considéré comme le « Tampon de pH » de l'eau. En d'autres mots, elle mesure la capacité de l'eau à résister aux variations du pH.
3. Si l'AT est trop basse, le pH changera radicalement en passant de haut à bas. Les variations de pH peuvent causer la corrosion ou la calcification des composants de votre spa. Utilisez le traitement Arctic Pure® Perfect Balance pour corriger une AT trop basse.
4. Si l'alcalinité totale est trop haute, le pH aura tendance à augmenter. Il peut être difficile de faire diminuer un niveau de pH élevé. Utilisez le traitement Arctic Pure® Ajust Down pour diminuer un pH trop élevé.
5. Une fois que l'AT est équilibrée, celle-ci demeure généralement stable. Toutefois, certains assainissants, l'ajout d'eau avec un niveau d'alcalinité bas ou élevé et même l'utilisation du spa peuvent déséquilibrer l'AT.
6. Quand l'alcalinité totale atteint un niveau satisfaisant, passez à la prochaine étape.

Équilibre du pH

1. Le pH de l'eau de votre spa doit se situer entre 7,2 et 7,6.
2. Le pH est une mesure de l'acidité et de l'alcalinité de l'eau. Les valeurs en dessous de 7 sont acides et les valeurs au-dessus de 7 sont alcalines. Maintenir le pH au niveau approprié est essentiel parce qu'un pH équilibré:
   - Améliore l'efficacité des assainissants.
   - Maintien une eau confortable pour le baigneur.
   - Prévient la détérioration de l'équipement.
3. Un pH en dessous de 7,2 peut:
   - Provoquer une évaporation plus rapide des assainissants.
   - Provoquer l'irritation des yeux et de la peau des baigneurs.
   - Augmenter la corrosion des surfaces et de l'équipement.

   Pour augmenter le pH, ajoutez le traitement Arctic Pure® Adjust Up à l'eau du spa.

4. Un pH au-dessus de 7,6 peut:
   - Diminuer l'efficacité des produits chimiques comme le Chlore et le brome.
   - Entraîner un dépôt de calcium sur la surface de l'équipement.
   - Embrouiller l'eau.



Pour diminuer le pH, ajoutez le traitement Arctic Pure® Adjust Down à l'eau du spa.

5. Il est important de vérifier le pH régulièrement. La fréquence d'utilisation, le remplissage, l'ajout de produits chimiques et les types d'assainissants utilisés sont des facteurs qui ont une influence sur le pH.
6. Quand le pH est équilibré, passez à la prochaine étape.

Dureté Calcique (DC)

1. La plupart des fabricants de spas recommandent que le taux de dureté calcique de votre spa se situe entre 150 et 200 ppm. Cependant, nous ne recommandons pas l'addition de calcium si votre eau du robinet a un niveau de calcium très bas ou nul.
2. La dureté calcique est une mesure du totale de calcium dissout dans l'eau. Le calcium aide à contrôler la nature corrosive de l'eau. Le calcium a la tendance à ce précipiter (ne pas se tenir en suspension) dans une température et un pH élevé.

Avertissement: Quand le calcium n'est pas en suspension, il se dépose sur le chauffe-eau et les pompes, réduisant ainsi leur durée de vie.

3. La corrosivité naturelle de l'eau peut être corrigée en maintenant un niveau d'alcalinité totale (AT) un peu plus élevé.

Assainir l'Eau

L'assainissement de l'eau du spa est extrêmement important pour tuer les algues, les bactéries et les virus et prévenir la prolifération d'organismes vivants non désirables. D'un autre côté, un niveau trop élevé d'assainissant peut irriter la peau, les poumons et les yeux.

1. Il faut toujours maintenir le niveau d'assainissant suggéré, selon le type d'assainissant.
2. Nous recommandons les assainissants suivants:

   Système au Chlore:
   - Pastilles de chlore Arctic Pure®
   - Arctic Pure® Refresh
   - Arctic Pure® Spa Boost

   Système au Brome:
   - Pastilles de brome Arctic Pure®
   - Arctic Pure® Refresh
   - Arctic Pure® Peak Boost

Important: Les assainissants sont acides et réduisent l'alcalinité totale. L'utilisation de ces produits exigent une analyse régulière de l'équilibre de l'AT. C'est pourquoi Arctic Pure® Best Defence fait partie du programme d'entretien.

Important: Toujours enlever le distributeur flottant lorsqu'il y a des baigneurs. Enlevez le distributeur flottant avec un récipient en plastique et placez-le hors de la portée des enfants jusqu'à la fin de la baignade.

Utilisation de Système au Chlore

ATTENTION: L'utilisation de protections comme des gants de caoutchouc, de latex ou de vinyle et des lunettes de protection est recommandée en tout temps lorsque vous manipulez les pastilles ou le distributeur.



Démarrage:

1. Ajoutez dans le distributeur flottant des pastilles de chlore et ouvrez au quatrième niveau.
2. Ajoutez 2 cuillères à table (28 grammes) d'Arctic Pure® Refresh par 1000 litres (265 gal) d'eau.
3. Ajoutez 1 cuillère à table (14 grammes) d'Arctic Pure® Boost par 1000 litres (265 gal) d'eau.
4. Testez le niveau de chlore. Une fois que le niveau est idéal, tournez le distributeur à la position « 1 » ou « 2 » (plus ou moins, selon le nombre d'utilisateurs et la fréquence d'utilisation).
5. Démarrez le mode de filtration « Boost » pour diluer les produits chimiques plus rapidement. N'utilisez pas le spa pendant deux heures après la fin du mode « Boost » pour une pleine efficacité.

Note: L'exemple ci haut est pour un spa sans système d'ozone. Si votre spa est muni d'un système d'ozone, veillez contacter votre détaillant pour connaître le niveau adéquat.

Chaque semaine:

1. Ajoutez des pastilles au distributeur flottant et en remettre au besoin.
2. Ajoutez 2 cuillères à table (28 grammes) de Arctic Pure® Refresh par 1000 litres (265 gal) d'eau.
3. Attendez au moins une heure et ajoutez 1 cuillère à table (14 grammes) de Arctic Pure® Best Defence par 1000 litres (265 gal) d'eau.

Important: L'assainissant Arctic Pure® Refresh diminue significativement le pH et l'AT. Testez à nouveau l'eau une heure après avoir ajouté l'assainissant et ajustez l'AT et le pH au besoin.

Système au Brome:

Note: Si vous désirez utiliser votre nouveau spa immédiatement, ajoutez d'abord Arctic Pure® Peak Boost. Suivez les instructions à cette page.

1. Ajoutez des pastilles au distributeur flottant et ouvrez au septième niveau.
2. Ajoutez 2 cuillères à table (28 grammes) d'Arctic Pure® Refresh par 1000 litres (265 gal)d'eau.
3. Ajoutez 2 1⁄2 cuillères à table (35 grammes) d'Arctic Pure® Peak Boost par 1000 litres (265 gal) d'eau, pour établir une réserve de brome.
4. Testez le niveau de brome. Une fois que le niveau est idéal, entre 3 et 5 ppm, positionnez le distributeur à « 2 » ou « 3 » (ajustez selon le nombre de baigneurs et la fréquence d'utilisation).

Note: L'exemple ci haut est pour un spa sans système d'ozone. Si votre spa est muni d'un système d'ozone, veillez contacter votre détaillant pour connaître le niveau adéquat.

Chaque Semaine:

1. Deux fois par semaine, testez et ajustez l'alcalinité totale, le pH et les niveaux de brome et de chlore.

Dans des cas extrêmes où l'eau de source contient un très haut taux de minéraux, comme l'eau de puit, ajoutez 1 cuillère à table (14 grammes) par 1000 litres (265 gal) de Arctic Pure® Best Defense chaque semaine.

Important: L'assainissant Arctic Pure® Refresh diminue significativement le pH et l'AT. Testez à nouveau l'eau une heure après avoir ajouté l'assainissant et ajustez l'AT et le pH au besoin.

L'utilisation des clarificateurs et des agents antimousse n'est pas recommandée avec les cartouches jetables Arctic Pure®.



Guide des Problèmes d'Eau les Plus Fréquents – Causes et Solutions

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
EAU BROUILLÉE	A. Filtre Sale B. Particules en suspension C. Prolifération de contaminants organiques D. pH trop élevé E. Alcalinité totale trop élevée F. Résidus de chlore dans l'eau G. Nombreuses matières dissoutes H. Dureté calcique trop élevée	A. Nettoyez ou remplacez la cartouche du filtre B. Ajoutez Arctic Pure® Easy Clear C. Faites un traitement choc avec Arctic Pure® Refresh D. Ajoutez Arctic Pure®Adjust Down jusqu'à l'obtention d'un niveau de pH entre 7,2 et 7,6. E. Ajoutez Arctic Pure® Adjust Down et ajustez l'alcalinité totale entre 100 et 130 ppm F. Faites un traitement choc jusqu'à ce que le chlore combiné soit complètement dissous. Voir les instructions sur le contenant. G. Vidangez le spa et remplissez-le H. Ajoutez Arctic Pure® Best Defense jusqu'à l'obtention d'un niveau entre 150 et 280 ppm
EAU COLORÉE	A. Métaux dissous provenant de l'équipement ou de l'eau de source B. Chlore ou brome trop bas C. Fragrance	A. Ajoutez Arctic Pure® Best Defense et apportez un échantillon d'eau chez votre détaillant pour le faire analyser B. Utilisez le traitement Arctic Pure® Boost, puis testez et ajustez le niveau de chlore ou de brome C. N'utilisez plus cette fragrance
MOUSSE	A. Forte concentration d'huiles et de matières organiques agitées par les jets	A. Utilisez l'agent antimousse Arctic Pure® Foam Dissolve. Allez à la page 20 pour plus de détails.
DÉPÔTS CALCAIRES	A. Concentration de calcium, alcalinité ou pH trop élevés	A. Vidangez partiellement et remplissez d'eau propre avec le pré-filtre. Ajoutez le traitement Best Defense. Ajustez les niveaux de pH et d'AT. Nous vous recommandons d'apporter un échantillon d'eau chez votre détaillant Arctic Spas® pour qu'il puisse vous aider avec ce problème.
ODEURS	A. Quantité élevée de contaminants organiques combinés au chlore	A. Testez le niveau de pH et ajustez-le. B. Choc avec Refresh et ajoutez les assainissants requis C. Dilué D. Vérifiez si le système d'ozone est en opération
IRRITATION DE LA PEAU OU DES YEUX	A. pH trop bas B. Résidus de chlore combinés dus à la forte concentration de contaminants organiques C. Réaction allergique à l'assainissant D. Contamination bactérienne	A. Ajoutez Arctic Pure® Adjust Up jusqu'à l'obtention d'un niveau de pH entre 7,2 et 7,6 B. Ajoutez Refresh et l'assainissant. Vidangez et remplissez le spa au besoin C. Passez du brome au chlore ou vice-versa au besoin D. Faites analyser l'eau par un laboratoire. Votre organisme de santé local peut vous aider
AUCUNE LECTURE DU CHLORE OU DU BROME	A. Concentration élevée de contaminants organiques B. Ensemble de testeurs inefficace C. Niveau du chlore ou du brome si élevé qu'il décolore la solution réactive D. Contamination bactérienne possible	A. Ajoutez l'assainissant jusqu'à ce que le niveau atteigne celui recommandé B. Remplacez les solutions réactives annuellement C. Diluez un échantillon d'eau 50/50 avec de l'eau non traitée. Testez de nouveau et doublez les résultats D. Faites analyser l'eau par un laboratoire

Guide de Dépannage

1. **Rien ne fonctionne:** Le disjoncteur a déclenché ou il y a eu une coupure de courant. Réenclenchez votre disjoncteur et vérifiez si le spa démarre. Si rien ne fonctionne, contactez votre détaillant Arctic Spas®.

2. **Le spa ne chauffe pas:** Vérifiez votre clavier de commande. Y a-t-il un message d'erreur sur l'afficheur? L'indicateur de chauffage apparaît-il? Si l'indicateur de chauffage est allumé et qu'aucun message d'erreur n'apparaît, contactez votre détaillant Arctic Spas®.

3. **Faible puissance des jets:** Vérifiez d'abord si les jets sont ouverts. Assurez-vous que rien n'obstrue le fonctionnement du filtre ou que votre filtre n'est pas sale. Vérifiez que rien ne bloque le fonctionnement des jets et que la valve Venturi sur le bord du spa est bien ouverte. Finalement, vérifiez le niveau d'eau. S'il est trop bas, la pompe aspire de l'air ce qui diminue la puissance des jets. Ajoutez de l'eau au spa. Si le problème persiste, contactez votre détaillant Arctic Spas®.

4. **La lumière ne fonctionne pas:** Référez-vous à la section « Remplacement des lumières DEL » et suivez les instructions.

5. **Le spa fonctionne de lui-même:** Cette fonction est normale quand le spa chauffe et filtre. Aucune action n'est nécessaire.

6. **Le(s) jet(s) ne tourne pas:** Enlevez le jet en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Rincez le jet sous l'eau pour enlever les débris qui peuvent se trouver dans le roulement à billes. Si le jet ne tourne toujours pas, il est peut-être entartré. Trempez le jet dans une solution d'eau et de vinaigre pendant 10 minutes. Rincez et réinstallez le jet. Si le problème persiste, contactez votre détaillant Arctic Spas®.

7. **Le spa ne se vidange pas complètement:** Puisque le spa se vide par gravité, il ne se videra pas complètement. Il n'est pas nécessaire de le vider complètement lors de l'entretien, sauf si vous ne prévoyez pas l'utiliser pendant une période prolongée ou pour l'hivernage. Utilisez alors un aspirateur pour l'eau ou contactez votre détaillant Arctic Spas®.

Important

Les informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées à tout moment. Blue Falls Manufacturing Ltée, propriétaire de Arctic Spas® a conçu ce manuel de la façon la plus précise et complète possible et ne peut pas être tenue responsable d'une utilisation ou d'une réparation non conforme et des dommages qui s'en suivent.

Les spas Arctic Spas® sont fabriqués au Canada avec des matériaux de qualité supérieure et des méthodes de pointe qui permettent d'affronter les conditions climatiques les plus extrêmes. Performance et fiabilité, telle est la garantie de Arctic Spas®. Notre philosophie garantit la satisfaction de la clientèle. Une garantie que nous offrons par écrit.



www.arcticspas.com